

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 156

Volume 42

23 June 1999

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 1308/1999 of 15 June 1999 amending Regulation (EC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin** 1
- Commission Regulation (EC) No 1309/1999 of 22 June 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 4
- Commission Regulation (EC) No 1310/1999 of 21 June 1999 determining the amounts of the agricultural components and the additional duties applicable from 1 July 1999 to 30 June 2000 on the importation into the Community of goods covered by Council Regulation (EC) No 3448/93 from Norway 6
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1311/1999 of 22 June 1999 amending Regulation (EC) No 2508/97 as regards the detailed rules for the application to milk and milk products of the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Czech Republic and the Slovak Republic respectively** 16
- Commission Regulation (EC) No 1312/1999 of 22 June 1999 amending the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty 18
- Commission Regulation (EC) No 1313/1999 of 22 June 1999 amending the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state 19
- Commission Regulation (EC) No 1314/1999 of 22 June 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 21

Council

1999/408/EC:

- ★ Council Decision of 29 April 1999 concerning the conclusion of the Agreement amending the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada 23

Agreement amending the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada 24

Information relating to the entry into force of the Agreement amending the Agreement for Scientific and Technical Cooperation between the European Community and Canada 26

1999/409/EC, ECSC, Euratom:

- ★ Decision No 2/1999 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, of 21 May 1999 adopting the terms and conditions for the participation of Lithuania in the Community programme for energy efficiency, Save II 27

1999/410/EC, ECSC, Euratom:

- ★ Decision No 3/1999 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, of 21 May 1999 adopting the terms and conditions for the participation of the Republic of Lithuania in Community programmes in the fields of health and social policy 30

1999/411/EC, ECSC, Euratom:

- ★ Decision No 4/1999 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, of 26 May 1999 adopting the necessary rules for the implementation of Article 64(1)(i), (1)(ii) and (2) of the European Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part 33

Commission

1999/412/EC:

- ★ Commission Decision of 3 June 1999 concerning a questionnaire for the reporting obligation of Member States pursuant to Article 41(2) of Council Regulation (EEC) No 259/93 (*notified under document number C(1999) 1456*) 37

1999/413/EC:

- ★ Commission Decision of 15 June 1999 amending Decision 98/657/EC adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 1999 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community (*notified under document number C(1999) 1625*) 47

Contents (continued)

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1197/1999 of 10 June 1999 amending Regulation (EC) No 1667/98 increasing to 417 608 tonnes the quantity of barley held by the Swedish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened (OJ L 146 of 11.6.1999)	52
★ Corrigendum to Rules of Procedure of the General Council of the European Central Bank (OJ L 75 of 20.3.1999)	52

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 1308/1999

of 15 June 1999

amending Regulation (EC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas:

(1) since the adoption of Council Regulation (EEC) No 2377/90 ⁽⁴⁾, the regulatory environment for veterinary medicinal products has altered radically, in particular as a result of the entry into force of Council Regulation (EC) No 2309/93 of 22 July laying down Community procedures for the authorisation and supervision of medicinal products for human and veterinary use and establishing a European Agency for the Evaluation of Medicinal Products ⁽⁵⁾ and of the amendments made by Directive 93/40/EEC ⁽⁶⁾ to Council Directive 81/851/EEC of 28 September 1981 on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products ⁽⁷⁾, and to Council Directive 81/852/EEC of 28 September 1981 on the approximation of the laws of the Member States relating to analytical, pharmacotoxicological and clinical standards and protocols in respect of the testing of veterinary medicinal products ⁽⁸⁾;

(2) the Committee for Veterinary Medicinal Products is henceforth responsible to the European Agency for the Evaluation of Medicinal Products and it falls to that Agency, through that Committee, to issue an opinion on the maximum residue limits of veterinary medicinal products which are acceptable in foodstuffs of animal origin in accordance with Regulation (EEC) No 2377/90;

(3) Council Regulation (EC) No 297/95 of 10 February 1995 on fees payable to the European Agency for the Evaluation of Medicinal Products ⁽⁹⁾ establishes the fees payable to the Agency for examining applications for the establishment, amendment and extension of maximum residue limits;

(4) it is necessary, consequently, to amend Regulation (EEC) No 2377/90 by conferring on the Agency the task of dealing with applications for the establishment, amendment and extension of maximum residue limits and by aligning the decision-making process with respect to the authorisation and supervision of medicinal products for veterinary use with that introduced by Regulation (EEC) No 2309/93;

(5) the Agreement on the application of sanitary and phytosanitary measures which emerged from the multilateral negotiations of the Uruguay Round, approved on behalf of the Community by Council Decision 94/800/EC of 22 December 1994 concerning the conclusion on behalf of the European Community, as regards matters within its competence, of the agreements reached in the Uruguay Round multilateral negotiations (1986 to 1994) ⁽¹⁰⁾ creates transparency obligations as regards

⁽¹⁾ OJ C 131, 12.5.1999, p. 14.

⁽²⁾ Opinion delivered on 4 May 1999 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 28 April 1999. (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ L 224, 18.8.1990, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 2728/98 (OJ L 343, 18.12.1998, p. 8).

⁽⁵⁾ OJ L 214, 24.8.1993, p. 1. Regulation as amended by Commission Regulation (EEC) No 649/98 (OJ L 88, 24.3.1998, p. 7).

⁽⁶⁾ OJ L 214, 24.8.1993, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ L 317, 6.11.1981, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 317, 6.11.1981, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 2743/98 (OJ L 345, 19.12.1998, p. 3).

⁽¹⁰⁾ OJ L 336, 23.12.1994, p. 1.

health measures; Regulation (EEC) No 2377/90 must therefore be adapted in order to enable the Community to fulfil its obligations under that Agreement;

- (6) it is also necessary to rectify certain material errors in Regulation (EEC) No 2377/90,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2377/90 is hereby amended as follows:

1. Articles 6 and 7 shall be replaced by the following:

'Article 6

1. In order to obtain the inclusion in Annexes I, II or III of a pharmacologically active substance which is intended for use in veterinary medicinal products for administration to food-producing animals, an application to establish a maximum residue limit shall be submitted to the European Agency for the Evaluation of Medicinal Products set up by Council Regulation (EEC) No 2309/93 (*), hereinafter referred to as "the Agency".

This application shall contain the information and particulars referred to in Annex V of this Regulation and shall conform with the principles laid down in Directive 81/852/EEC.

2. The application shall also be accompanied by the fee payable to the Agency.

Article 7

1. The Committee for Veterinary Medicinal Products referred to in Article 27 of Regulation (EC) No 2309/93 (hereinafter "the Committee") shall be responsible for formulating the Agency's opinion on the classification of substances referred to in Annexes I, II, III or IV to this Regulation.

2. Articles 52 and 53 of Regulation (EEC) No 2309/93 shall be applicable for the purposes of this Regulation.

3. The Agency shall ensure that the Committee's opinion is delivered within a period of 120 days following the reception of a valid application.

If the information submitted by the applicant is not sufficient to enable such an opinion to be prepared, the Committee may ask the applicant to supply additional information within a specific time limit. The deadline for the opinion shall then be deferred until the additional information has been received.

4. The Agency shall forward the opinion to the applicant. Within 15 days of receipt of the opinion, the applicant may provide written notice to the Agency

that he wishes to appeal. In that case he shall forward the detailed grounds for his appeal to the Agency within 60 days of receipt of the opinion. Within 60 days of the receipt of the grounds for appeal, the Committee shall consider whether its opinion should be revised and the reasons for the conclusion reached on the appeal shall be annexed to the report referred to in paragraph 5.

5. The Agency shall forward the definitive opinion of the Committee within 30 days of its adoption both to the Commission and to the applicant. The opinion shall be accompanied by a report describing the safety evaluation of the substance by the Committee, which shall give the grounds for its conclusions.

6. The Commission shall prepare draft measures taking account of Community legislation and shall start the procedure provided for in Article 8. The Committee referred to in Article 8 shall adapt its rules of procedure in order to take account of the tasks conferred on it by this Regulation.

(*) OJ L 214, 24.8.1993, p. 1'.

2. Article 8(1) shall be replaced by the following:

'1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the Chairman shall, without delay, refer the matter to the Standing Committee on Veterinary Medicinal Products, hereinafter referred to as "the Standing Committee", either on his own initiative or at the request of a Member State.'

3. In Article 8(2) and (3), the word 'Committee' shall be replaced by 'Standing Committee'.

4. In Article 9(2), the first sentence shall be replaced by the following:

'The Commission shall as soon as possible examine the grounds given by the Member State concerned and, after consulting the Committee for Veterinary Medicinal Products, it shall then deliver its opinion forthwith and take appropriate measures; the person responsible for marketing may be requested to provide the Committee with oral or written explanations'.

5. In Article 10, the words 'Committee for Adaptation to Technical Progress of the Directives on Veterinary Medicinal Products' and the term 'Committee' shall be replaced by 'Standing Committee'.

6. Article 12 shall be replaced by the following:

'Article 12

As soon as possible after the amendment of Annexes I, II, III or IV, the Commission shall publish a summary of the assessment of the safety of the substances concerned that have been examined by the Committee for Veterinary Medicinal Products. The confidential nature of any proprietary data shall be respected. The

Agency shall provide the competent authorities and the Commission with appropriate methods for identifying pharmacologically active substances for which the MRL's have been determined in Annexes I and II'.

‘— until 1 January 1998 in the case of pyrazolinones (including pyrazolidinediones and phenylbutazones), nitroimidazoles and arsalinic acid, and’.

Article 2

7. In Article 14, second paragraph, the first indent shall be replaced by the following:

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 1999.

For the Council

The President

K.-H. FUNKE

COMMISSION REGULATION (EC) No 1309/1999
of 22 June 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	71,6
	064	47,0
	999	59,3
0707 00 05	052	80,8
	628	130,8
	999	105,8
0709 90 70	052	58,3
	999	58,3
0805 30 10	382	57,2
	388	60,4
	528	53,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	57,2
	388	80,6
	400	67,4
	508	76,4
	512	50,4
	524	65,7
	528	42,5
	720	88,4
	804	96,5
	999	71,0
	052	163,6
0809 10 00	999	163,6
	052	238,4
0809 20 95	064	171,0
	400	198,7
	999	202,7
	052	101,9
0809 40 05	624	260,1
	999	181,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1310/1999
of 21 June 1999

determining the amounts of the agricultural components and the additional duties applicable from 1 July 1999 to 30 June 2000 on the importation into the Community of goods covered by Council Regulation (EC) No 3448/93 from Norway

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2491/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

- (1) Whereas it is appropriate to determine the agricultural components referred to in the Annex to the Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the amendment of Protocol 2 of the Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway ⁽³⁾; whereas the duties resulting from those measures may not exceed those applicable under the Common Customs Tariff;
- (2) Whereas Commission Regulation (EC) No 1460/96 ⁽⁴⁾, amended by Regulation (EC) No 2495/97 ⁽⁵⁾, establishes detailed rules for the application of

preferential trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products, referred to in Article 7 of Regulation (EC) No 3448/93,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annexes to this Regulation lay down the agricultural components and the corresponding additional duties applicable from 1 July 1999 to 30 June 2000 to the importation of goods covered by Table 1 of Annex B to Regulation (EC) No 3448/93 from Norway.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1999.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 309, 19.11.1998, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 345, 31.12.1996, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ L 187, 26.7.1996, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ L 343, 13.12.1997, p. 18.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto) aplicables, del 1 de julio de 1999 al 30 de junio de 2000 inclusive, a la importación en la Comunidad procedente del Reino de Noruega

Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt), der skal anvendes ved indførsel fra Kongeriget Norge til Fællesskabet fra 1. juli 1999 til og med 30. juni 2000

Agrarteilbeträge (für 100 kg Eigengewicht) bei der Einfuhr aus dem Königreich Norwegen in die Gemeinschaft, anwendbar vom 1. Juli 1999 bis einschließlich 30. Juni 2000

Γεωργικά στοιχεία (ανά 100 kg καθαρού βάρους) που εφαρμόζονται από 1ης Ιουλίου 1999 μέχρι 30ής Ιουνίου 2000 κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα από το Βασίλειο της Νορβηγίας

Agricultural components (per 100 kilograms net weight) to be levied from 1 July 1999 to 30 June 2000 inclusive, on importation into the Community from the Kingdom of Norway

Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net) applicables, du 1^{er} juillet 1999 au 30 juin 2000 inclus, à l'importation dans la Communauté en provenance du royaume de Norvège

Elementi agricoli (per 100 kg peso netto) applicabili all'importazione nella Comunità in provenienza dal Regno di Norvegia dal 1° luglio 1999 al 30 giugno 2000 incluso

Agrarische elementen (per 100 kg nettogewicht) bij invoer in de Gemeenschap vanuit het Koninkrijk Noorwegen, te heffen van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000

Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido) aplicáveis, de 1 de Julho de 1999 a 30 de Junho de 2000, inclusive, à importação na Comunidade proveniente do Reino da Noruega

Norjan kuningaskunnasta yhteisöön tulevaan tuontiin 1 päivästä heinäkuuta 1999 30 päivään kesäkuuta 2000 sovellettavat maatalousosat (100 nettopainokilolta)

Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt) som skall tillämpas på import från Konungariket Norge till gemenskapen fr.o.m. den 1 juli 1999 t.o.m. den 30 juni 2000

PARTE 1 — DEL 1 — TEIL 1 — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — DEEL 1 — PARTE 1 — OSA 1 — DEL 1

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer	EUR/ 100 kg	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer	EUR/ 100 kg	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer	EUR/ 100 kg
0403 10 51	103,90	1806 90 50	(*)	1905 90 55	(*)
0403 10 53	142,60	1806 90 60	(*)	1905 90 60	(*)
0403 10 59	184,60	1806 90 70	(*)	1905 90 90	(*)
0403 10 91	13,60	1806 90 90	(*)	2001 90 30 (*)	7,82
0403 10 93	18,70	1901 10 00	(*)	2001 90 40 (*)	3,13
0403 10 99	29,10	1901 20 00	(*)	2004 10 91	(*)
0403 90 71	103,90	1901 90 11	15,24	2004 90 10 (*)	7,82
0403 90 73	142,60	1901 90 19	12,43	2005 20 10	(*)
0403 90 79	184,60	1901 90 99	(*)	2005 80 00 (*)	7,82
0403 90 91	13,60	1902 11 00	13,05	2008 99 85 (*)	7,82
0403 90 93	18,70	1902 19 10	13,05	2008 99 91 (*)	3,13
0403 90 99	29,10	1902 19 90	13,05	2101 12 98	(*)
0405 20 10	(*)	1902 20 91	3,20	2101 20 98	(*)
0405 20 30	(*)	1902 20 99	9,07	2101 30 19	10,71
0710 40 00 (*)	7,82	1902 30 10	13,05	2101 30 99	19,15
0711 90 30 (*)	7,82	1902 30 90	5,16	2102 10 31	0,00
1517 10 10	31,10	1902 40 10	13,05	2102 10 39	0,00
1517 90 10	31,10	1902 40 90	5,16	2105 00 10	21,50
1704 10 11	28,40	1903 00 00	12,59	2105 00 91	41,70
1704 10 19	28,40	1904 10 10	16,65	2105 00 99	58,60
1704 10 91	32,30	1904 10 30	50,30	2106 10 80	(*)
1704 10 99	32,30	1904 10 90	30,37	2106 90 10	25,00
1704 90 30	48,30	1904 20 10	(*)	2106 90 98	(*)
1704 90 51	(*)	1904 20 91	16,65	2202 90 91	14,16
1704 90 55	(*)	1904 20 95	50,30	2202 90 95	13,00
1704 90 61	(*)	1904 20 99	30,37	2202 90 99	23,00
1704 90 65	(*)	1904 90 10	50,30	2905 43 00	131,10
1704 90 71	(*)	1904 90 90	13,60	2905 44 11	13,45
1704 90 75	(*)	1905 10 00	10,94	2905 44 19	39,40
1704 90 81	(*)	1905 20 10	18,20	2905 44 91	19,15
1704 90 99	(*)	1905 20 30	25,86	2905 44 99	55,90
1806 10 20	26,30	1905 20 90	32,90	3302 10 29	(*)
1806 10 30	32,70	1905 30 11	(*)	3505 10 10	14,77
1806 10 90	43,70	1905 30 19	(*)	3505 10 90	14,77
1806 20 10	(*)	1905 30 30	(*)	3505 20 10	3,75
1806 20 30	(*)	1905 30 51	(*)	3505 20 30	7,43
1806 20 50	(*)	1905 30 59	(*)	3505 20 50	11,80
1806 20 70	(*)	1905 30 91	(*)	3505 20 90	14,77
1806 20 80	(*)	1905 30 99	(*)	3809 10 10	7,43
1806 20 95	(*)	1905 40 10	(*)	3809 10 30	10,32
1806 31 00	(*)	1905 40 90	(*)	3809 10 50	12,59
1806 32 10	(*)	1905 90 10	13,13	3809 10 90	14,77
1806 32 90	(*)	1905 90 20	50,34	3824 60 11	13,45
1806 90 11	(*)	1905 90 30	(*)	3824 60 19	39,40
1806 90 19	(*)	1905 90 40	(*)	3824 60 91	19,15
1806 90 31	(*)	1905 90 45	(*)	3824 60 99	55,90
1806 90 39	(*)				

(*) Véase parte 2 / Se del 2 / Siehe Teil 2 / Βλέπε μέρος 2 / See Part 2 / Voir partie 2 / Vedi parte 2 / Zie deel 2 / Ver parte 2 / Katso osa 2 / Se del 2.

(*) Por 100 kg de boniatos, etc. o de maíz escurridos. / Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. / Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. / Ανά 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λπ. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. / Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. / Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. / Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. / Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen. / Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. / 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. / Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.

PARTE 2 — DEL 2 — TEIL 2 — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — DEEL 2 — PARTE 2 — OSA 2 — DEL 2

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7000	0,00	7060	89,10	7122	43,20
7001	10,48	7061	100,26	7123	49,17
7002	19,65	7062	110,03	7124	61,39
7003	28,39	7063	100,95	7125	27,14
7004	40,61	7064	118,58	7126	38,31
7005	3,44	7065	92,54	7127	47,74
7006	14,60	7066	103,70	7128	53,71
7007	24,21	7067	113,47	7129	65,94
7008	32,94	7068	110,90	7130	31,05
7009	45,17	7069	123,13	7131	42,21
7010	7,35	7070	96,45	7132	51,98
7011	18,51	7071	107,61	7133	58,88
7012	28,28	7072	117,38	7135	35,27
7013	37,59	7073	116,07	7136	46,44
7015	11,57	7075	93,26	7137	55,73
7016	22,73	7076	103,74	7140	56,96
7017	32,50	7077	112,91	7141	68,13
7020	16,63	7080	173,45	7142	77,85
7021	27,80	7081	184,61	7143	78,27
7022	36,98	7082	194,38	7144	90,50
7023	42,94	7083	180,16	7145	60,40
7024	55,17	7084	192,38	7146	71,57
7025	20,07	7085	176,89	7147	81,34
7026	31,24	7086	188,05	7148	82,81
7027	41,01	7087	197,82	7149	95,04
7028	47,49	7088	184,70	7150	64,31
7029	59,72	7090	180,80	7151	75,48
7030	23,98	7091	191,96	7152	85,25
7031	35,15	7092	201,73	7153	87,98
7032	44,91	7095	167,06	7155	65,18
7033	52,66	7096	177,55	7156	75,66
7035	28,20	7100	6,22	7157	84,83
7036	39,37	7101	16,70	7160	96,17
7037	49,14	7102	25,87	7161	107,33
7040	49,90	7103	34,61	7162	117,10
7041	61,06	7104	46,84	7163	112,57
7042	70,83	7105	10,51	7164	124,80
7043	72,05	7106	21,25	7165	99,61
7044	84,28	7107	30,42	7166	110,77
7045	53,34	7108	39,16	7167	120,54
7046	64,50	7109	51,39	7168	117,12
7047	74,27	7110	14,42	7169	129,35
7048	76,60	7111	25,58	7170	103,52
7049	88,83	7112	35,35	7171	114,68
7050	57,24	7113	44,32	7172	124,45
7051	68,41	7115	18,64	7173	122,28
7052	78,18	7116	29,80	7175	99,48
7053	81,76	7117	39,57	7176	109,96
7055	58,95	7120	23,55	7177	119,13
7056	69,43				
7057	78,61	7121	34,02		

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7180	180,52	7305	60,59	7463	130,18
7181	191,68	7306	71,07	7464	142,41
7182	201,45	7307	80,25	7465	106,33
7183	186,38	7308	88,98	7466	116,82
7185	183,96	7309	101,21	7467	125,99
7186	195,12	7310	65,76	7468	134,73
7187	204,89	7311	76,25	7470	111,51
7188	190,93	7312	85,41	7471	121,99
7190	187,86	7313	94,15	7472	131,16
7191	199,03	7315	71,35	7475	117,09
7192	208,80	7316	81,82	7476	127,56
7195	173,28	7317	91,00	7500	84,03
7196	183,76	7320	76,92	7501	94,52
7200	41,00	7321	87,40	7502	103,69
7201	51,49	7360	94,53	7503	112,43
7202	60,66	7361	105,02	7504	124,66
7203	69,39	7362	114,19	7505	88,58
7204	81,62	7363	122,93	7506	99,06
7205	45,55	7364	135,16	7507	108,26
7206	56,03	7365	99,08	7508	116,97
7207	65,21	7366	109,57	7509	129,20
7208	73,94	7367	118,74	7510	93,76
7209	86,17	7368	127,48	7511	104,24
7210	50,72	7369	139,71	7512	113,40
7211	61,21	7370	104,26	7513	122,14
7212	70,37	7371	114,73	7515	99,33
7213	79,11	7372	123,90	7516	109,81
7215	56,30	7373	132,64	7517	118,99
7216	66,79	7375	109,83	7520	104,91
7217	75,95	7376	120,31	7521	115,40
7220	61,88	7378	115,41	7560	109,04
7221	72,36	7400	70,70	7561	119,51
7260	86,24	7401	81,18	7562	128,69
7261	96,72	7402	90,36	7563	137,42
7262	105,90	7403	99,09	7564	149,65
7263	114,64	7404	111,31	7565	113,59
7264	126,87	7405	75,25	7566	124,07
7265	90,79	7406	85,73	7567	133,23
7266	101,27	7407	94,90	7568	141,97
7267	110,45	7408	103,64	7570	118,75
7268	119,18	7409	115,87	7571	129,23
7269	131,41	7410	80,41	7572	138,41
7270	95,96	7411	90,89	7575	124,33
7271	106,44	7412	100,07	7576	134,82
7272	115,61	7413	108,81	7600	112,10
7273	124,35	7415	85,99	7601	122,59
7275	101,54	7416	96,48	7602	131,76
7276	112,02	7417	105,65	7603	140,49
7300	56,05	7420	91,58	7604	152,73
7301	66,52	7421	102,06	7605	116,65
7302	75,70	7460	101,80	7606	127,13
7303	84,44	7461	112,28	7607	136,31
7304	96,67	7462	121,44	7608	145,04

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7609	157,26	7778	64,53	7861	31,22
7610	121,82	7779	75,02	7862	40,38
7611	132,30	7780	242,58	7863	49,12
7612	141,47	7781	253,06	7864	61,35
7613	150,21	7785	247,12	7865	25,28
7615	127,40	7786	257,61	7866	35,76
7616	137,88	7788	98,84	7867	44,93
7620	132,98	7789	109,32	7868	53,67
7700	132,80	7798	22,86	7869	65,90
7701	143,28	7799	34,02	7870	30,45
7702	152,46	7800	247,10	7871	40,93
7703	161,19	7801	258,27	7872	50,11
7705	137,35	7802	268,04	7873	58,83
7706	147,83	7805	250,54	7875	35,13
7707	157,00	7806	261,71	7876	46,30
7708	165,74	7807	271,48	7877	55,69
7710	142,52	7808	39,49	7878	39,35
7711	153,00	7809	50,66	7879	50,52
7712	162,17	7810	254,45	7900	29,03
7715	148,09	7811	265,62	7901	39,51
7716	158,58	7818	70,75	7902	48,68
7720	130,62	7819	81,23	7903	57,41
7721	141,11	7820	254,17	7904	69,64
7722	150,27	7821	265,34	7905	33,58
7723	159,01	7822	275,11	7906	44,06
7725	135,17	7825	257,61	7907	53,22
7726	145,64	7826	268,78	7908	61,96
7727	154,82	7827	278,55	7909	74,19
7728	163,55	7828	105,07	7910	38,74
7730	140,34	7829	115,54	7911	49,22
7731	150,82	7830	261,52	7912	58,40
7732	159,99	7831	272,69	7913	67,13
7735	145,92	7838	107,12	7915	44,32
7736	156,40	7840	12,44	7916	54,81
7740	167,93	7841	22,93	7917	63,98
7741	178,42	7842	32,09	7918	48,78
7742	187,59	7843	40,83	7919	59,94
7745	172,48	7844	53,06	7940	41,47
7746	182,97	7845	16,99	7941	51,95
7747	192,14	7846	27,47	7942	61,12
7750	177,66	7847	36,64	7943	69,86
7751	188,13	7848	45,37	7944	82,09
7758	15,79	7849	57,60	7945	46,01
7759	26,96	7850	21,49	7946	56,49
7760	205,26	7851	32,64	7947	65,67
7761	215,74	7852	41,81	7948	74,40
7762	224,91	7853	50,55	7949	86,63
7765	209,80	7855	25,71	7950	51,18
7766	220,29	7856	36,87	7951	61,67
7768	32,42	7857	46,64	7952	70,83
7769	43,59	7858	29,93	7953	79,57
7770	214,98	7859	41,09	7955	56,77
7771	225,46	7860	20,74	7956	67,24

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7957	76,42	7969	105,29	7982	112,95
7958	62,34	7970	69,84	7983	121,69
7959	72,82	7971	80,33	7984	133,92
7960	60,13	7972	89,49	7985	97,85
7961	70,61	7973	98,23	7986	108,33
7962	79,78	7975	75,43	7987	117,50
7963	88,52	7976	85,90	7988	126,23
7964	100,75	7977	95,08	7990	103,02
7965	64,67	7978	81,00	7991	113,50
7966	75,15	7979	91,48	7992	122,67
7967	84,33	7980	93,30	7995	108,60
7968	93,06	7981	103,79	7996	119,08

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto) aplicables a la importación en la Comunidad procedente del Reino de Noruega, del 1 de julio de 1999 al 30 de junio de 2000 inclusive

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt), der skal anvendes ved indførsel til Fællesskabet fra Kongeriget Norge fra 1. juli 1999 til og med 30. juni 2000

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht) bei der Einfuhr aus dem Königreich Norwegen in die Gemeinschaft für die Zeit vom 1. Juli 1999 bis einschließlich 30. Juni 2000

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού δάρους) που εφαρμόζονται από 1ης Ιουλίου 1999 μέχρι 30ής Ιουνίου 2000 κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα από το Βασίλειο της Νορβηγίας

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight) applicable on importation into the Community from the Kingdom of Norway from 1 July 1999 to 30 June 2000

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net) applicables à l'importation dans la Communauté en provenance du royaume de Norvège, du 1^{er} juillet 1999 au 30 juin 2000 inclus

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto) applicabili all'importazione nella Comunità in provenienza dal Regno di Norvegia dal 1° luglio 1999 al 30 giugno 2000 incluso

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht), geldend bij invoer in de Gemeenschap vanuit het Koninkrijk Noorwegen van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido) aplicáveis na importação na Comunidade proveniente do Reino da Noruega, de 1 de Julho de 1999 a 30 de Junho de 2000, inclusive

Norjan kuningaskunnasta yhteisöön tuotavaan sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) 1 päivästä heinäkuuta 1999 30 päivään kesäkuuta 2000 sovellettavat lisätullit

Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt) som skall utgå på import till gemenskapen från Konungariket Norge fr.o.m. den 1 juli 1999 t.o.m. den 30 juni 2000

PARTE 1 — DEL 1 — TEIL 1 — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — DEEL 1 — PARTE 1 — OSA 1 — DEL 1

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer	AD S/Z	AD F/M	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer	AD S/Z	AD F/M
	EUR/100 kg	EUR/100 kg		EUR/100 kg	EUR/100 kg
1704 90 30	17,70		1806 90 60	(*)	
1704 90 51	(*)		1806 90 70	(*)	
1704 90 55	(*)		1806 90 80	(*)	
1704 90 61	(*)		1806 90 90	(*)	
1704 90 65	(*)		1806 90 95	(*)	
1704 90 71	(*)		1905 30 11	(*)	
1704 90 75	(*)		1905 30 19	(*)	
1704 90 81	(*)		1905 30 30	(*)	
1704 90 99	(*)		1905 30 51	(*)	
1806 20 10	(*)		1905 30 59	(*)	
1806 20 30	(*)		1905 30 91	(*)	
1806 20 50	(*)		1905 30 99	(*)	
1806 31 00	(*)		1905 90 40	(*)	
1806 32 10	(*)		1905 90 45	(*)	
1806 32 90	(*)		1905 90 55	(*)	
1806 90 11	(*)		1905 90 60	(*)	
1806 90 19	(*)		1905 90 90	(*)	
1806 90 31	(*)		2105 00 10	10,00	
1806 90 39	(*)		2105 00 91	7,60	
1806 90 50	(*)		2105 00 99	7,50	

(*) Véase parte 2 / Se del 2 / Siehe Teil 2 / Βλέπε μέρος 2 / See Part 2 / Voir partie 2 / Vedi parte 2 / Zie deel 2 / Ver parte 2 / Katso osa 2 / Se del 2.

PARTE 2 — DEL 2 — TEIL 2 — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — DEEL 2 — PARTE 2 — OSA 2 — DEL 2

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose Περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose Sakkarooisipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos	AD S/Z
> = 00 — < 05 > = 05 — < 30 > = 30 — < 50 > = 50 — < 70 > = 70	EUR/100 kg 0,00 10,48 19,65 28,39 40,61

Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa Indhold af stivelse og/eller glucose Gehalt an Stärke und/oder Glucose Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη Weight of starch or glucose Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio Gehalte aan zetmeel en/of glucose Teor de amido ou de fécula e/ou glicose Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus Halt av stärkelse och/eller glukos	AD F/M
> = 00 — < 05 > = 05 — < 25 > = 25 — < 50 > = 50 — < 75 > = 75	EUR/100 kg 0,00 3,44 7,35 11,57 15,79

COMMISSION REGULATION (EC) No 1311/1999

of 22 June 1999

amending Regulation (EC) No 2508/97 as regards the detailed rules for the application to milk and milk products of the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Czech Republic and the Slovak Republic respectively

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 98/707/EC of 22 October 1998 relating to the conclusion of a Protocol for the adaptation of the trade aspects of the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and the results of the agricultural negotiations of the Uruguay Round, including the improvements of the existing preferential regime ⁽¹⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Having regard to Council Decision 98/638/EC of 5 October 1998 relating to the conclusion of a Protocol for the adaptation of the trade aspects of the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and the results of the agricultural negotiations of the Uruguay Round, including the improvements of the existing preferential regime ⁽²⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

- (1) Whereas the Protocols concluded on the basis of Decisions 98/707/EC and 98/638/EC add a new CN code for butter from the Czech Republic and the Slovak Republic to the list of Community concessions;

- (2) Whereas Commission Regulation (EC) No 2508/97 ⁽³⁾ lays down detailed rules for the application to milk and milk products of the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Czech Republic and the Slovak Republic respectively; whereas it should be amended accordingly;
- (3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2508/97 is amended as follows:

1. Annex I(B) (Czech Republic) is replaced by Annex I to this Regulation;
2. Annex I(C) (Slovak Republic) is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 341, 16.12.1998, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 306, 16.11.1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 345, 16.12.1997, p. 31.

ANNEX I

‘B. Products originating in the Czech Republic

Order number	CN code	Product description (1)	Rate of duty applicable (% of MFN duty)	Annual quantities (tonnes)			
				From 1.7.1997 to 30.6.1998	From 1.7.1998 to 30.6.1999	From 1.7.1999 to 30.6.2000	From 1.7.2000
09.4611	0402 10 19	Skimmed-milk powder	20	2 530	2 645	2 760	2 875
	0402 21 19	Whole milk powder					
	0402 21 91	Whole milk powder					
09.4612	0405 10 11	Butter	20	1 100	1 150	1 200	1 250
	0405 10 19						
	0405 10 30						
	0405 10 50						
	0405 20 90 (2)						
09.4613	0406	Cheese and curd	20	1 760	1 840	1 920	2 000

(2) 0405 20 90 applicable from 1 July 1999'

ANNEX II

‘C. Products originating in the Slovak Republic

Order number	CN code	Product description (1)	Rate applicable (% of MFN duty)	Annual quantities (tonnes)			
				From 1.7.1997 to 30.6.1998	From 1.7.1998 to 30.6.1999	From 1.7.1999 to 30.6.1999	From 1.7.2000
09.4611	0402 10 19	Skimmed-milk powder	20	1 320	1 380	1 440	1 500
	0402 21 19	Whole milk powder					
	0402 21 91	Whole milk powder					
09.4612	0405 10 11	Butter	20	660	690	720	750
	0405 10 19						
	0405 10 30						
	0405 10 50						
	0405 20 90 (2)						
09.4613	0406	Cheese and curd	20	1 540	1 610	1 680	1 760

(2) 0405 20 90 applicable from 1.7.1999'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1312/1999
of 22 June 1999

amending the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾, and in particular Article 17(5) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 May 1999 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, were fixed by Commission Regulation (EC) No 1142/1999 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EC) No 1142/1999 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EC) No 1142/1999 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1999.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1999 altering the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

Product	Rate of refund in EUR/100 kg	
	In case of advance fixing of refunds	Other
White sugar:		
— pursuant to Article 4(5)(b) of Regulation (EC) No 1222/94	3,32	3,32
— in all other cases	46,88	46,88

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 137, 1.6.1999, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1313/1999
of 22 June 1999
amending the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 1140/1999 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EC) No 1140/1999 to the information at present available to the

Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1140/1999 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 137, 1.6.1999, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1999 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg dry matter —
1702 40 10 9100	46,88 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	46,88 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	89,07 ⁽⁴⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,4688 ⁽¹⁾
	— EUR/100 kg dry matter —
1702 90 30 9000	46,88 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4688 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,4688 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,4688 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— EUR/100 kg dry matter —
2106 90 30 9000	46,88 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4688 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EC) No 2135/95). Sucrose content is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽³⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5.12.1992, p. 12).

⁽⁴⁾ Applicable only to products defined under Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1314/1999
of 22 June 1999
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19(4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1242/1999⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1242/1999 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1242/1999 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 150, 17.6.1999, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,12 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	43,12 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,12 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	43,12 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4688
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,88
1701 99 10 9910	46,88
1701 99 10 9950	46,88
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4688

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 29 April 1999

concerning the conclusion of the Agreement amending the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada

(1999/408/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 130M, in conjunction with Article 228(2), first sentence, and the first subparagraph of Article 228(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

- (1) Whereas by its Decision of 26 February 1996 ⁽³⁾ the Council approved the conclusion of the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada;
- (2) Whereas by its Decision of 22 June 1998 the Council authorised the Commission to negotiate an amendment of the abovementioned Agreement only as far as the areas for cooperation, mentioned under Article 4 of that Agreement, are concerned, in accordance with the procedure laid down in Article 12(b) of that Agreement;
- (3) Whereas by its Decision of 13 December 1998 the Council authorised the signature of the amending Agreement;
- (4) Whereas the amending Agreement was signed on 17 December 1998;

- (5) Whereas the amending Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement amending the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada is hereby approved.

The text of the amending Agreement is attached to this Decision.

Article 2

Pursuant to Article 12 of the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada, the President of the Council shall give notification that the procedures for entry into force of the attached amending Agreement have been completed on the part of the Community.

Done at Luxembourg, 29 April 1999.

For the Council

The President

W. MÜLLER

⁽¹⁾ OJ C 400, 22.12.1998, p. 27.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 April 1999 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ L 74, 22.3.1996, p. 25.

AGREEMENT

amending the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION on behalf of the European Community,
of the one part, and

THE GOVERNMENT OF CANADA,
of the other part,

Having regard to the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada, entered into force on 27 February 1996,

Whereas both sides have expressed a desire to widen the scope of the Agreement and thereto amend the Agreement in accordance with Article 12(b) thereof;

Whereas negotiations of such an amendment were successfully concluded,

HAS AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The text of Article 4 of the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the European Community and Canada is replaced by:

'Article 4

Areas of cooperation

For the Community, these would include all research and technological development and demonstration activities covered by Articles 130G(a)⁽¹⁾ and 130G(d)⁽²⁾ of the Treaty establishing the European Community, the latter only as far as networks between infrastructure operators and related research projects are concerned.

For Canada, these would include all non-defence science and technology activity funded or performed by departments or agencies of the Government of Canada. This cooperation may include science and technology activities funded or performed by the governments of the provinces or territories of Canada where the relevant provincial or territorial government concurs. Canada will notify the Community through diplomatic channels of the application of this agreement to those provinces or territories.

⁽¹⁾ "Implementation of research, technological development and demonstration programmes, by promoting cooperation with and between undertakings, research centres and universities".

⁽²⁾ "Stimulation of the training and mobility of researchers in the Community".

2. In Article 6 of the Agreement, point (b)2 is deleted.

Article 2

This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties have notified each other in writing that their legal requirements for entry into force of this Agreement have been fulfilled.

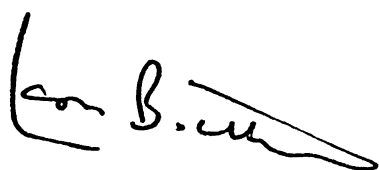
Article 3

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic.

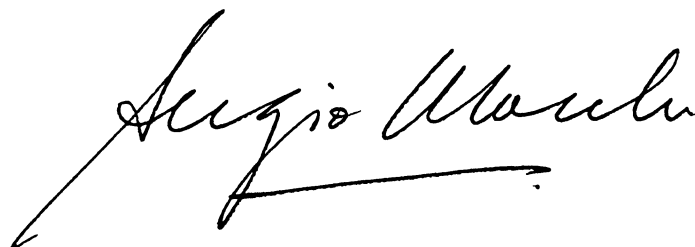
In witness whereof the undersigned have signed this Amendment.

Done at Ottawa on the seventeenth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-eight.

For the European Community



For the Government of Canada



Information relating to the entry into force of the Agreement amending the Agreement for Scientific and Technical Cooperation between the European Community and Canada ⁽¹⁾

The Agreement amending the Agreement for Scientific and Technical Cooperation between the European Community and Canada which the Council decided to conclude on 29 April 1999 shall enter into force on 30 April 1999, the Contracting Parties having notified on 30 April 1999 the completion of the procedures necessary for that purpose.

⁽¹⁾ See page 23 of this Official Journal.

DECISION No 2/1999 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
between the European Communities and their Member States, of the one part, and the
Republic of Lithuania, of the other part
of 21 May 1999
adopting the terms and conditions for the participation of Lithuania in the
Community programme for energy efficiency, SAVE II
(1999/409/EC, ECSC, Euratom)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part⁽¹⁾, concerning Lithuania's participation in Community programmes, and in particular Article 110 thereof,

- (1) Whereas according to Article 110 of the said Europe Agreement, Lithuania may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other actions including those in the field of energy;
- (2) Whereas according to the said Article 110 the terms and conditions for the participation of Lithuania in the activities referred to in Article 110 are to be decided by the Association Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Lithuania shall participate in the European Community programme SAVE II according to the terms and conditions set out in Annexes I and II which shall form an integral part of this Decision.

Article 2

This Decision shall apply for the duration of the SAVE II programme.

Article 3

This Decision shall enter into force on the first day of the month following the day of its adoption.

Done at Brussels, 21 May 1999.

For the Association Council
The Chairman
A. SAUDARGAS

⁽¹⁾ OJ L 51, 20.2.1998, p. 3.

*ANNEX I***TERMS AND CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA IN THE MULTIANNUAL COMMUNITY PROGRAMME FOR ENERGY EFFICIENCY, SAVE II**

1. Lithuania will participate in all actions of the multiannual Community programme for energy efficiency, SAVE II (hereinafter called 'SAVE II') in conformity, unless otherwise provided in this Decision, with the objectives, criteria, procedures and time limits laid down in Council Decision 96/737/EC of 16 December 1996 concerning a multiannual programme for the promotion of energy efficiency in the Community — SAVE II⁽¹⁾ establishing a five-year programme for the preparation and implementation of measures and actions in a cost-effective manner in order to promote energy efficiency within the Community.
2. The terms and conditions for the submission, assessment and selection of applications related to eligible institutions, organisations and individuals of Lithuania will be the same as those applicable to eligible institutions, organisations and individuals of the Community, set within the limits of the financial contribution of Lithuania less administrative costs as provided in Annex II.
3. Where applicable, to ensure the Community dimension of SAVE II, transnational projects and activities proposed by Lithuania will be required to include a minimum number of partners from the Member States of the Community. This minimum number will be decided in the framework of the implementation of SAVE II, taking into account the nature of the various activities, the number of partners in a given project and the number of countries participating in the activity.
4. Lithuania will take all necessary steps to ensure national coordination and organisation of participation in SAVE II.
5. Lithuania will pay each year a contribution to the general budget of the European Communities to cover the costs resulting from its participation in SAVE II (see Annex II).
The Association Committee is entitled to adapt this contribution whenever necessary.
6. The Member States of the Community and Lithuania will make every effort, within the framework of existing provisions, to facilitate the free movement and residence of persons moving between Lithuania and the Member States of the Community for the purpose of participating in activities covered by this Decision.
7. Without prejudice to the responsibilities of the Commission and the Court of Auditors of the European Communities in relation to the monitoring and evaluation of SAVE II pursuant to Article 5 of Decision 96/737/EC, the participation of Lithuania in the programme will be continuously monitored on a partnership basis involving Lithuania and the Commission of the European Communities. Lithuania will submit the necessary reports to the Commission and take part in other specific activities set out by the Community in that context.
8. Without prejudice to the procedures referred to in Articles 4 and 5 of Decision 96/737/EC, Lithuania will be invited to coordination meetings on any question concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the SAVE Committee. The Commission will inform Lithuania about the results of such regular meetings.
9. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the SAVE II programme will be one of the official languages of the Community.

⁽¹⁾ OJ L 335, 24.12.1996, p. 50.

ANNEX II

FINANCIAL CONTRIBUTION OF LITHUANIA TO SAVE II

1. The financial contribution of Lithuania will cover:
 - subsidies or any other financial support from the programme to Lithuanian participants,
 - supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission of the European Communities stemming from Lithuania's participation.
2. For every financial year, the aggregated amount of subsidies or any other financial support received from the programme by Lithuanian beneficiaries will not exceed the contribution paid by Lithuania, after deduction of the supplementary administrative costs.

Should the contribution paid by Lithuania to the general budget of the European Communities, after deduction of the supplementary administrative costs, be higher than the aggregated amount of the subsidies or other financial support received by the Lithuanian beneficiaries from the programme, the Commission will transfer the balance to the next budgetary exercise, and it will be deducted from the following year's contribution. Should such a balance be left when the programme comes to an end, the corresponding amount will be reimbursed to Lithuania.

3. Lithuania's annual contribution will be of ECU 96 570 from 1998. From this sum, an amount of ECU 6 570 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Lithuania's participation.
4. The Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities will apply, notably to the management of the contribution of Lithuania.

Upon the entry into force of this Decision and at the beginning of each year, the Commission will send to Lithuania a call for funds corresponding to its contribution to the costs under this Decision.

This contribution will be expressed in ecus and paid into an ecu bank account of the Commission.

Lithuania will pay its contribution to the annual costs under this Decision according to the call for funds and at the latest three months after the call for funds is sent. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by Lithuania on the outstanding amount from the due date. The interest rate corresponds to the rate applied by the European Monetary Cooperation Fund for the month of the due date, for its operations in ecus⁽¹⁾, increased by 1,5 percentage points.

5. Lithuania will pay the supplementary administrative costs referred to in paragraph 3 from its national budget.
6. Lithuania will pay 10 % (1998), 30 % (1999) and 50 % (2000) of the remaining cost of its participation in SAVE II from its national budget.

Subject to regular PHARE programming procedures, the remaining 90 % (1998), 70 % (1999) and 50 % (2000) will be paid from Lithuania's annual PHARE allocations.

⁽¹⁾ Rate published monthly in the *Official Journal of the European Communities* — C series.

DECISION No 3/1999 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
between the European Communities and their Member States, of the one part, and the
Republic of Lithuania, of the other part
of 21 May 1999
adopting the terms and conditions for the participation of the Republic of Lithuania in
Community programmes in the fields of health and social policy
(1999/410/EC, ECSC, Euratom)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part⁽¹⁾, and in particular Article 110 thereof,

- (1) Whereas, according to Article 110 of the said Europe Agreement, Lithuania may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other Community actions notably in the fields of health and social policy;
- (2) Whereas, according to Article 110 of the said Europe Agreement, the terms and conditions for the participation of Lithuania in the activities referred to in Article 110 are to be decided by the Association Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Lithuania shall participate in the European Community programmes 'Prevention of AIDS and other communicable diseases', 'Drug dependence and equal opportunities for men and women' according to the terms and conditions set out in Annexes I and II which shall form an integral part of this Decision.

Article 2

This Decision shall apply until 31 December 2000.

Article 3

This Decision shall enter into force on the first day of the month following the day of its adoption.

Done at Brussels, 21 May 1999.

For the Association Council

The President

A. SAUDARGAS

⁽¹⁾ OJ L 51, 20.2.1998, p. 3.

ANNEX I

**TERMS AND CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA
IN THE PROGRAMMES PREVENTION OF AIDS AND OTHER COMMUNICABLE DISEASES,
DRUG DEPENDENCE AND EQUAL OPPORTUNITIES FOR MEN AND WOMEN**

1. Lithuania will participate in all activities of the programmes 'Prevention of AIDS and other communicable diseases', 'Drug dependence and equal opportunities for men and women' (hereinafter called 'the programmes') in conformity, unless otherwise provided in this Decision, with the objectives, criteria, procedures and time limits laid down in Decision No 647/96/EC of the European Parliament and of the Council of 29 March 1996 adopting a programme of Community action on the prevention of AIDS and certain other communicable diseases within the framework for action in the field of public health (1996-2000)⁽¹⁾, and in particular Article 6(2) thereof, Decision No 102/97/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 adopting a programme of Community action on the prevention of drug dependence within the framework for action in the field of public health (1996-2000)⁽²⁾, and in particular Article 6(2) thereof, and Council Decision 95/593/EC of 22 December 1995 on a medium-term Community action programme on equal opportunities for men and women (1996-2000)⁽³⁾, and in particular Article 6(1) thereof.
2. The terms and conditions for the submission, assessment and selection of applications related to eligible institutions, organisations and individuals of Lithuania will be as far as possible in conformity with those prevailing in the Member States of the Community.
3. To ensure the Community dimension of the programmes, transnational projects and activities proposed by Lithuania will be required to include a minimum number of partners from the Member States of the Community. This minimum number will be decided in the framework of the implementation of the programmes, taking into account the nature of the various activities, the number of partners in a given project and the number of countries participating in the programmes.
4. Lithuania will pay each year a contribution to the general budget of the European Communities to cover the costs resulting from its participation in the programmes (see Annex II). The Association Committee is entitled to adapt this contribution whenever necessary.
5. The Member States of the Community and Lithuania will make every effort, within the framework of the existing provisions, to facilitate the free movement and residence of all eligible persons to the programmes moving between Lithuania and the Member States of the Community for the purpose of participating in activities covered by the Decision.
6. Without prejudice to the responsibilities of the Commission and the court of Auditors of the European Communities in relation to the monitoring and evaluation of the programmes pursuant to the Decisions concerning 'Prevention of AIDS and other communicable diseases', 'Drug dependence and equal opportunities for men and women' (Articles 7, 7 and 11 respectively), the participation of Lithuania in the programmes will be continuously monitored on a partnership basis involving Lithuania and the Commission of the European Communities. Lithuania will submit the necessary reports to the Commission and take part in other specific activities set out by the Community in that context.
7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on 'Prevention of AIDS and other communicable diseases', Article 5 of the Decision on 'Drug dependence' and Article 9 of the Decision on 'Equal opportunities for men and women', Lithuania will be invited to any coordination meeting on any question concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the programme committees. The Commission will inform Lithuania about the results of such regular meetings.
8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be one of the official languages of the community.

⁽¹⁾ OJ L 95, 16.4.1996, p. 16.

⁽²⁾ OJ L 19, 22.1.1997, p. 25.

⁽³⁾ OJ L 335, 30.12.1995, p. 37.

*ANNEX II***FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA TO PREVENTION OF AIDS AND OTHER COMMUNICABLE DISEASES, DRUG DEPENDENCE AND EQUAL OPPORTUNITIES FOR MEN AND WOMEN**

1. The financial contribution of Lithuania will cover:
 - financial support from the programmes to Lithuanian participants,
 - supplementary costs of an administrative nature related to the management of the programmes by the Commission stemming from Lithuania's participation.
2. For every financial year, the aggregated amount of subsidies or any other financial support received from the Programmes by the Lithuanian beneficiaries will not exceed the contribution paid by Lithuania, after deduction of the supplementary administrative costs.

Should the contribution paid by Lithuania to the general budget of the European Communities, after deduction of the supplementary administrative costs, be higher than the aggregated amount of subsidies or other financial support received by the Lithuanian beneficiaries from the programmes, the Commission will transfer the balance to the next budgetary exercise, and it will be deducted from the following year's contribution. Should such a balance be left when the programmes come to an end, the corresponding amount will be reimbursed to Lithuania.

3. **Prevention of AIDS and other communicable diseases**

Lithuania's annual contribution will be of ECU 21 400 from 1998. From this sum, an amount of ECU 1 400 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Lithuania's participation.

4. **Drug dependence**

Lithuania's annual contribution will be of ECU 21 400 from 1998. From this sum, an amount of ECU 1 400 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Lithuania's participation.

5. **Equal opportunities for men and women**

Lithuania's annual contribution will be of ECU 25 686 from 1998. From this sum an amount of ECU 1 680 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Lithuania's participation.

6. The financial regulations applicable to the general budget of the Community will apply, notably to the management of the contribution of Lithuania.

Upon entry into force of this Decision and at the beginning of each following year, the Commission will send to Lithuania a call for funds corresponding to its contribution to the costs under this Decision.

This contribution will be expressed in ecus and paid into an ecu bank account of the Commission.

Lithuania will pay its contribution to the annual costs under this Decision according to the call for funds and at the latest three months after the call for funds is sent. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by Lithuania on the outstanding amount from the due date. The interest rate corresponds to the rate applied by the European Monetary Cooperation Fund, for the month of the due date, for its operations in ecus, increased by 1,5 percentage points.

7. Lithuania will pay the supplementary costs of an administrative nature referred to in paragraphs 3, 4 and 5 from its national budget.
8. Lithuania will pay 10 % (1998), 30 % (1999) and 50 % (2000) of the remaining cost of its participation from its national budget.

Subject to regular PHARE programming procedures, the remaining 90 % (1998), 70 % (1999) and 50 % (2000) will be paid from Lithuania's annual PHARE allocation.

DECISION No 4/1999 OF THE ASSOCIATION COUNCIL

between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part

of 26 May 1999

adopting the necessary rules for the implementation of Article 64(1)(i), (1)(ii) and (2) of the European Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part

(1999/411/EC, ECSC, Euratom)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part⁽¹⁾, signed on 12 June 1995, and in particular Article 64(3) thereof,

Whereas pursuant to Article 64(3) of the Europe Agreement the necessary rules for the implementation of Article 64(1) and (2) thereof should be adopted by the Association Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The necessary rules implementing Article 64(1)(i), (1)(ii) and (2) of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, as set out in the Annex to this Decision, are hereby adopted.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities* and *Valstybes Zynios* (Lithuanian Official Journal).

Article 3

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

Done at Brussels, 26 May 1999.

For the Association Council

The President

A. SAUDARGAS

⁽¹⁾ OJ L 51, 20.2.1998, p. 3.

ANNEX

IMPLEMENTING RULES FOR COMPETITION PROVISIONS APPLICABLE TO UNDERTAKINGS

Implementing rules for the application of the competition provisions applicable to undertakings provided for in Article 64(1)(i), (1)(ii) and (2) of the European Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part:

*Article 1***General principle**

Cases relating to agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices between undertakings which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition as well as to abuses of a dominant position in the territories of the Community or of Lithuania as a whole or in a substantial part thereof, which may affect trade between the Community and Lithuania shall be settled according to the principles contained in Article 64(1) and (2) of the Europe Agreement.

For this purpose, these cases are dealt with by the Commission of the European Communities (DG IV) on the Community side and the State Competition and Consumer Protection Office (SCO) on the Lithuanian side.

The competences of the EC Commission and the Lithuanian State Competition and Consumer Protection Office to deal with these cases shall flow from the existing rules of the respective legislation of the Community and Lithuania, including where these rules are applied to undertakings located outside the respective territory.

Both authorities shall settle the cases in accordance with their own substantive rules, and having regard to the provisions set out below. The relevant substantive rules of the authorities are the competition rules of the Treaty establishing the European Community as well as the European Coal and Steel Community Treaty including the competition-related secondary legislation, for the EC Commission and the Law on Competition and relevant by-laws, for the Lithuanian State Competition and Consumer Protection Office.

ECONOMIC ACTIVITIES UNDER THE EC TREATY

*Article 2***Competence of both competition authorities**

Cases under Article 64 of the Europe Agreement which may affect both the Community and the Lithuanian market and which may fall under the competence of both competition authorities shall be dealt with by the EC

Commission and the State Competition and Consumer Protection Office, according to the rules under this Article.

2.1. Notification

2.1.1. The competition authorities shall notify to each other those cases they are dealing with, which, according to the general principle laid out in Article 1, appear to fall also under the competence of the other authority.

2.1.2. This situation may arise in particular in cases concerning activities that:

- involve anti-competitive activities carried out in the other authority's territory,
- are relevant to enforcement activities of the other competition authority,
- involve remedies that would require or prohibit conduct in the other authority's territory.

2.1.3. Notification under this Article shall include sufficient information to permit an initial evaluation by the recipient party of any effects on its interests. Copies of the notifications shall be submitted on a regular basis to the Association Council.

2.1.4. Notification shall be made in advance, as soon as possible and at the latest at the stage of an investigation still far enough in advance of the adoption of a settlement or decision, so as to facilitate comments or consultations and to enable the proceeding authority to take into account the other authority's views, as well as to take such remedial actions it may find feasible under its own laws, in order to deal with the case in question.

2.2. Consultation and comity

Whenever the EC Commission or the State Competition and Consumer Protection Office consider that anticompetitive activities carried out on the territory of the other authority are substantially affecting important interests of the respective Party, it may request consultation with the other authority, or it may request that the other Party's competition authority initiate any appropriate

procedures with a view to taking remedial action under its legislation on anticompetitive activities. This is without prejudice to any action under the requesting Party's competition law and does not hamper the full freedom of ultimate decision of the authority so addressed.

2.3. Finding of an understanding

The competition authority so addressed shall give full and sympathetic consideration to such views and factual materials as may be provided by the requesting authority and, in particular, to the nature of the anticompetitive activities in question, the enterprises involved and the alleged harmful effects on the important interests of the requesting Party.

Without prejudice to any of their rights or obligations, the competition authorities involved in consultations under this Article shall endeavour to find a mutually acceptable solution in the light of the respective important interests involved.

Article 3

Competence of one competition authority only

- 3.1. Cases falling under the exclusive competence of one competition authority, in accordance with the principle laid down in Article 1, and which may affect important interests of the other Party, shall be handled having regard to the provisions set out in Article 2, and taking account of the principles set out below.
- 3.2. In particular, whenever one of the competition authorities undertakes an investigation or proceeding in a case which is found to affect important interests of the other Party, the proceeding authority shall notify this case to the other authority, without formal request by the latter.

Article 4

Request for information

Whenever the competition authority of a Party becomes aware of the fact that a case, falling also or only under the competence of the other authority, appears to affect important interests of the first Party, it may request information about this case from the proceeding authority.

The proceeding authority shall give sufficient information to the extent possible and at a stage of its proceedings far enough in advance of the adoption of a decision or settle-

ment to enable the requesting authority's views to be taken into account.

Article 5

Secrecy and confidentiality of information

- 5.1. Having regard to Article 64(7) of the Europe Agreement, neither competition authority is required to provide information to the other authority if disclosure of that information to the requesting authority is prohibited by the law of the authority possessing the information, or would be incompatible with important interests of the Party whose authority is in possession of the information.
- 5.2. Each authority agrees to maintain, to the fullest extent possible, the confidentiality of any information provided to it in confidence by the other authority.

Article 6

Block exemptions

In the application of Article 64 of the Europe Agreement as provided for in Articles 2 and 3, the competition authorities shall ensure that the principles contained in the block exemption regulations in force in the Community shall be applied in full. The State Competition and Consumer Protection Office shall be informed of any procedure related to the adoption, abolition or modification of block exemptions by the Community.

Where such block exemption regulations encounter serious objections on the Lithuanian side, and having regard to the approximation of legislation as foreseen in the Europe Agreement, consultations shall take place in the Association Council, in accordance with the provisions contained in Article 9.

The same principles shall apply regarding other significant changes in the Community or Lithuanian competition policies.

Article 7

Merger control

With regard to mergers which fall within Council Regulation (EEC) No 4064/89 of 21 December 1989 on the control of concentrations between undertakings⁽¹⁾ and which have a significant impact on the Lithuanian economy, the State Competition and Consumer Protection Office shall be entitled to express its view in the course of the procedure, taking into account the time limits as provided for in the aforementioned Regulation. The EC Commission shall give due consideration to that view, without prejudice to any action under the Parties' respective competition laws.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1. Regulation as last modified by Regulation (EC) No 1310/97 (OJ L 180, 9.7.1997, p. 1).

*Article 8***Activities of minor importance**

- 8.1. Anticompetitive activities whose effects on trade between the Parties or on competition are negligible, do not fall under Article 64(1) of the Europe Agreement, and therefore, are not to be treated under Articles 2 to 6 of the present implementing rules.
- 8.2. Negligible effects within the meaning of paragraph 8.1 are generally presumed to exist when:
 - the aggregate annual turnover of the participating undertakings does not exceed ECU 200 million, and
 - the goods or services which are the subject of the agreement together with the participating undertakings' other goods or services which are considered by users to be equivalent in view of their characteristics, price and intended use, do not represent more than 5 % of the total market for such goods or services in the area of the common market affected by the agreement, and the Lithuanian market affected by the agreement.

*Article 9***Association Council**

- 9.1. Whenever the procedures provided for in Articles 2 and 3 above do not lead to a mutually acceptable solution, as well as in other cases explicitly mentioned in the present implementing rules, an exchange of views shall take place in the Association Council at the request of one Party within three months following the request.
- 9.2. Following this exchange of views, or after expiry of the period referred to in paragraph 9.1, the Association Council may make appropriate recommendations for the settlement of these cases, without prejudice to Article 64(6) of the Europe Agreement. In these recommendations, the Association Council may take into account any failure of the requested

authority to give its point of view to the requesting authority within the period referred to in paragraph 9.1.

- 9.3. These procedures in the Association Council are without prejudice to any action under the respective competition laws in force in the territory of the Parties.

*Article 10***Negative conflict of competence**

When both the EC Commission and the State Competition and Consumer Protection Office consider that neither of them is competent to handle a case on the basis of their respective legislation an exchange of views shall take place on request in the Association Council. The Community and Lithuania shall endeavour to find a mutually acceptable solution in the light of the respective important interests involved with the support of the Association Council, which may make appropriate recommendations, without prejudice to Article 64(6) of the Europe Agreement, and the rights of individual Member States of the European Communities on the basis of their competition rules.

ECONOMIC ACTIVITIES UNDER THE ECSC TREATY*Article 11***Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC)**

The provisions contained in Articles 1 to 6 and 8 to 10 shall also apply with respect to the coal and steel sector.

*Article 12***Administrative assistance (languages)**

The EC Commission and the State Competition and Consumer Protection Office will provide for practical arrangements for mutual assistance or any other appropriate solution concerning in particular the question of translations.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 June 1999

concerning a questionnaire for the reporting obligation of Member States
pursuant to Article 41(2) of Council Regulation (EEC) No 259/93

(notified under document number C(1999) 1456)

(1999/412/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 259/93 of 1 February 1993 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community⁽¹⁾ and in particular Article 41(2) thereof,

Having regard to Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 on the standardisation and rationalisation of reports on the implementation of certain Directives⁽²⁾ relating to the environment, and in particular Article 6 thereof,

(1) Whereas Article 41(1) of Regulation (EEC) No 259/93 requires Member States, before the end of each calendar year, to draw up a report in accordance with Article 13(3) of the Basel Convention and to send it to the Secretariat of the Basel Convention and a copy thereof to the Commission;

(2) Whereas Article 41(2) of Regulation (EEC) No 259/93 establishes that the Commission shall, based on these reports, establish every three years a report on the implementation of the said Regulation by the Community and its Member States;

(3) Whereas Article 41(2) of Regulation (EEC) No 259/93 establishes that the Commission may request, to the end of elaborating its report, additional information in accordance with Article 6 of Directive 91/692/EEC;

(4) Whereas the next three year report will cover the period 2000 to 2002 inclusive;

(5) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the committee established in accordance with Article 6 of Directive 91/692/EEC,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The questionnaire attached to this Decision, relating to Regulation (EEC) No 259/93 is hereby adopted.

Article 2

1. Member States shall use the attached questionnaire in order to supply information to the Commission, on a yearly basis, in addition to the existing obligation pursuant to Article 41(1) of Regulation (EEC) No 259/93, to send a copy of the yearly report pursuant to Article 13(3) of the Basel Convention to the Commission.

2. The yearly information supplied on the basis of this questionnaire shall be transmitted before the end of each calendar year for the previous calendar year. The first report on the basis of this questionnaire shall cover data for the year 2000 and shall be submitted before the end of the year 2001.

Article 3

This Decision shall be reviewed in the year 2004 in the light of the experience of the implementation of Regulation (EEC) No 259/93 shown by the reports collected by virtue of this Decision.

⁽¹⁾ OJ L 30, 6.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 377, 31.12.1991, p. 48.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1999.

For the Commission

Ritt BJERREGAARD

Member of the Commission

ANNEX

QUESTIONNAIRE FOR MEMBER STATES' REPORTING OBLIGATION PURSUANT TO
COUNCIL REGULATION (EEC) No 259/93

Article 1(3)(d)	Information on the control and shipment of wastes listed in Annex II to the Regulation In exceptional cases, shipments of wastes listed in Annex II may, for environmental or public health reasons, be controlled by Member States as if they had been listed in Annex III or IV. Has there been any export case? Yes No <i>(please tick ✓ as appropriate)</i> ☐ ☐ If yes, please complete Table 1. Has there been any import case? Yes Non <i>(please tick ✓ as appropriate)</i> ☐ ☐ If yes, please complete Table 2.
Article 4(3)(a)(i)	Information on the measures taken to prohibit generally or partially shipments of waste between Member States In order to implement the principles of proximity, priority for recovery and self-sufficiency at Community and national levels in accordance with Directive 75/442/EEC Has this provision been applied? Yes No <i>(please tick ✓ as appropriate)</i> ☐ ☐ If yes, please provide details on the measures taken: Additional remarks:

Information on the measures taken to object systematically to shipments of waste between Member States

In order to implement the principles of proximity, priority for recovery and self-sufficiency at Community and national levels in accordance with Directive 75/442/EEC

Has this provision been applied?

Yes

No

(please tick ✓ as appropriate)

☐
☐

If yes, please provide details on the measures taken:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Additional remarks:

.....

.....

.....

Article 4(3)(a)(ii)
and 4(3)(a)(iii)

Information on exceptions to the implementation of the principle of proximity, priority for recovery and self-sufficiency

In the case of hazardous waste produced in a Member State of dispatch in such a small quantity overall per year that the provision of new specialised disposal installations within that State would be uneconomic

Have you asked any Member State to apply this exception?

Yes

No

(please tick ✓ as appropriate)

☐
☐

If yes, please complete Table 3 and give details below on any bilateral solution found pursuant to article 4(3)(a)(iii).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Have you received any request from Member States to apply this exception?

Yes

No

(please tick ✓ as appropriate)

☐
☐

If yes, please complete Table 3 and give details below on any bilateral solution found pursuant to Article 4(3)(a)(iii).

.....

.....

.....

.....

Article 4(3)(b)	Information on objections to planned shipments On the basis of them not being in accordance with Directive 75/442/EEC Has this provision been applied? Yes No (please tick ✓ as appropriate) ☐ ☐ If yes, please complete Table 4.
Article 9(1) and (2)	Information on Decisions by competent authorities having jurisdiction over specific recovery facilities not to raise objections concerning shipments of certain types of waste to a specific recovery facility Has there been any case? Yes No (please tick ✓ as appropriate) ☐ ☐ If yes, please complete Table 5.
Article 13	Information on the Member States' system for the supervision and control of shipments of waste within their territory Is there a system for the supervision and control of shipments of waste within the national territory? Yes No (please tick ✓ as appropriate) ☐ ☐ If there is such a system, do you apply the system provided for in Titles II, VII and VIII of the Regulation? Yes No (please tick ✓ as appropriate) ☐ ☐ If you apply a different system from that provided for in Titles II, VII and VIII of the Regulation, please give details of the system applied:
Article 26	Information on illegal traffic of waste Has there been any case? Yes No (please tick ✓ as appropriate) ☐ ☐ If yes, please complete Table 6. Please, provide information on how illegal traffic of waste is prohibited and punished under national legislation pursuant to this Article.

Article 27	Information on financial guarantees or equivalent insurance covering costs for shipment of waste covered by this Regulation, including cases referred to in Articles 25 and 26, and for disposal or recovery Please, provide details on the national system established pursuant to this Article. 		
Article 39(1)	<table><tr><td>Information on the customs posts designated by Member States for shipments of waste in and out of the Community</td><td>Please complete Table 7</td></tr></table>	Information on the customs posts designated by Member States for shipments of waste in and out of the Community	Please complete Table 7
Information on the customs posts designated by Member States for shipments of waste in and out of the Community	Please complete Table 7		

Note for completion of the tables:

D and R codes are those referred to in Annexes II A and II B to Directive 75/442/EEC, as amended.

Waste codes are those referred to in Annexes II to IV to Council Regulation (EEC) No 259/93, as amended.

Table 1

Export of wastes listed in Annex II to the Regulation (Article 1(3)(d))

[illegible]

Table 2

Import of wastes listed in Annex II to the Regulation (Article 1(3)(d))

[illegible]

Table 3

Information on exceptions to the implementation of the principle of proximity, priority for recovery and self-sufficiency (Article 4(3)(a)(ii) and (iii))

[illegible]

Table 4

Objections to planned shipments (Article 4(3)(b))

[illegible]

Table 5

Information on Decisions by competent authorities having jurisdiction over specific recovery facilities not to raise objections concerning shipments of certain types of waste to a specific recovery facility (Article 9(1) and 2))

[illegible]

Table 6

Information on illegal traffic of waste (Article 26)

[illegible]

Table 7

Information on the customs posts designated by Member States for shipments of waste in and out of the Community

[illegible]

COMMISSION DECISION

of 15 June 1999

amending Decision 98/657/EC adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 1999 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community

(notified under document number C(1999) 1625)

(1999/413/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organisations for distribution to the most deprived persons in the Community ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2535/95 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3149/92 of 29 October 1992 laying down detailed rules for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 267/96 ⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7(1) thereof,

- (1) Whereas, by Decision 98/657/EC ⁽⁵⁾, the Commission adopted a plan allocating resources to the Member States for the 1999 financial year; whereas that plan specifies the financial resources available for its implementation in 1999 in the participating Member States and lays down the quantities of each type of product to be withdrawn from intervention stocks within the limit of those financial resources; whereas the plan should be adopted to take account, on the one hand, of the correction to the intervention price used for determining the quantities of olive oil made available to the Member States requesting that product and, on the other hand, of the available budget resources allocated for the operation; whereas account should also be taken of underconsumption observed when the annual plan was implemented so that appropriations not utilised can be allocated to those Member States wishing to use them; whereas, with a view to the utilisation of those quantities of products, intra-Community transfers should also be authorised in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 3149/92;

- (2) Whereas, since the quantity of beef that can be made available to Finland is less than 60 tonnes and the product must, where appropriate, be transferred from another Member State, Article 2(3) of Regulation (EEC) No 3149/92 must be applied to Finland and a sum made available so it can mobilise the product on the market;
- (3) Whereas, for the sake of clarity, Annex I to Decision 98/657/EC must be replaced;
- (4) Whereas this amendment to the plan for 1999 is being made at a time when its implementation is drawing to a close; whereas the extra supplies must be secured urgently and this can only be achieved in time through the organisation, by way of an exception, of restricted invitations to tender; whereas specific provisions must accordingly be laid down for the end of the 1999 financial year;
- (5) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 98/657/EC is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by Annex I hereto.
2. Annex II hereto is added to the Decision as Annex III thereto.

Article 2

Notwithstanding Article 4(4) of Regulation (EC) No 3149/92, the Member States may secure the extra supplies of products required under this Decision by organising, or seeing to the organisation of, restricted invitations to tender involving competition among at least three tenderers, selected without discrimination as to nationality or place of establishment.

⁽¹⁾ OJ L 352, 15.12.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 260, 31.10.1995, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 313, 30.10.1992, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ L 36, 14.2.1996, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ L 313, 21.11.1998, p. 25.

Article 3

The intra-Community transfers listed in Annex II are hereby authorised.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 June 1999.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX I

Annual distribution plan for 1999

(a) Financial resources available to implement the plan in each Member State

(EUR)

Member State	Allocation
Belgium	3 298 000
Denmark	745 000
Greece	20 413 000
Spain	54 780 000
France	38 688 000
Ireland	2 031 000
Italy	55 800 000
Luxembourg	44 000
Portugal	19 938 000
Finland	1 263 000
Total	197 000 000

(b) Quantities of products to be withdrawn from Community intervention stocks for distribution in each Member State, subject to the maximum values indicated in point (a)

(tonnes)

Member State	Products					
	Cereals	Rice	Olive oil	Milk powder	Butter	Beef
Belgium	3 500			480		500
Denmark						200
Greece		14 900	4 500	672		1 590
Spain	30 000	12 000	4 118	3 200		8 961
France	17 240	1 800		9 800		4 079
Ireland					60	500
Italy	46 212	28 724	4 000	7 000		5 000
Portugal	6 500	12 500	2 059	4 000		700
Finland	4 343					180
Total	107 795	69 924	14 677	25 152	60	21 710

-
- (c) 1. *Allocation for Luxembourg with a view to purchases on the Community market*
— Beef: EUR 17 375.
— Milk powder: EUR 24 662.
2. *Allocation for Finland with a view to purchases on the Community market*
— Beef: EUR 63 000.
3. In accordance with Article 2(3) and Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3149/92, these amounts are to be converted into national currency using the agricultural conversion rate in force on 1 October 1998.
- (d) The appropriations needed to cover the intra-Community transfer costs of the intervention products are fixed at EUR 3 million.'
-

*ANNEX II**ANNEX III***Further intra-Community transfers authorised under the plan for 1999**

Product	Quantity (tonnes)	Holder	Consignee
1. Beef	564	Intervention agency, Ireland	Ministry of Agriculture, France
2. Olive oil	2 059	FEGA	INGA'

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1197/1999 of 10 June 1999 amending Regulation (EC) No 1667/98 increasing to 417 608 tonnes the quantity of barley held by the Swedish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

(Official Journal of the European Communities L 146 of 11 June 1999)

On page 6, in the Annex, column 1, on the penultimate line:

for: 'Vetlanda',

read: 'Velandá'.

Corrigendum to Rules of Procedure of the General Council of the European Central Bank

(Official Journal of the European Communities L 75 of 20 March 1999)

On page 37, Article 5,

paragraph 5.1 should read as follows:

'5.1. The agenda for each meeting shall be adopted by the General Council. A provisional agenda shall be drawn up by the President and shall be sent, together with the related documents, to the members of the General Council and other authorised participants at least eight days before the meeting, except in emergencies, in which case the President shall act appropriately with a view to the circumstances. The General Council may decide to remove items from or add items to the provisional agenda on a proposal from the President or from a member of the General Council. An item shall be removed from the agenda at the request of at least three members of the General Council if the related documents were not sent to the members in due time.'
